
THE SUMMARY CONVICTIONS ACT
(C.C.S.M. c. S230)

Offence Notices Regulation, amendment

Regulation 53/2013
Registered April 29, 2013

Manitoba Regulation 210/2003 amended

1 The *Offence Notices Regulation, Manitoba Regulation 210/2003*, is amended by this regulation.

2 Schedule A is amended under the heading "THE HIGHWAY TRAFFIC ACT H60" by adding after the item respecting subsection 145(8) the items respecting subsections 145.0.1(1), (2) and (3) set out in the schedule to this regulation.

Coming into force

3 This regulation comes into force on the same day that *The Highway Traffic Amendment and Summary Convictions Amendment Act (Bicycle Helmets)*, S.M. 2012, c. 39, comes into force, or the day that it is registered under *The Regulations Act*, whichever is later.

LOI SUR LES POURSUITES SOMMAIRES
(c. S230 de la C.P.L.M.)

Règlement modifiant le Règlement sur les avis d'infraction

Règlement 53/2013
Date d'enregistrement : le 29 avril 2013

Modification du R.M. 210/2003

1 Le présent règlement modifie le *Règlement sur les avis d'infraction, R.M. 210/2003*.

2 L'annexe A est modifiée, sous le titre « *CODE DE LA ROUTE, H60* », par adjonction, après le point concernant le paragraphe 145(8), des points concernant les paragraphes 145.0.1(1), (2) et (3) et figurant à l'annexe du présent règlement.

Entrée en vigueur

3 Le présent règlement entre en vigueur en même temps que la *Loi modifiant le Code de la route et la Loi sur les poursuites sommaires (casques de bicyclettes)*, c. 39 des L.M. 2012, ou à la date de son enregistrement en vertu de la *Loi sur les textes réglementaires*, si cette date est postérieure.

SCHEDULE

1 Provision	2 Authorized abbreviated description	3 Offender category (if applicable)	4 Fine category & (if applicable) notes
145.0.1(1)	<p>Being a person under 18 years of age fail to wear a suitable and properly fitted and fastened protective helmet while</p> <ul style="list-style-type: none"> • driving a bicycle or riding one as a passenger • riding on or being towed in anything that is attached to or towed by a bicycle 		<p>Fine: \$36.67 Costs and surcharges: add costs of \$16.43, plus surcharge of \$10 under <i>The Victims' Bill of Rights</i></p>
145.0.1(2)	<p>Being the parent or guardian of a child, allow the child to drive a bicycle, ride a bicycle as a passenger or ride on or be towed in anything that is attached to or towed by a bicycle without wearing a suitable and properly fitted and fastened protective helmet</p>		<p>Fine, costs and surcharges: same as under subsection 145.0.1(1)</p>
145.0.1(3)	<p>Being the driver of a bicycle, fail to ensure that a child who is a passenger on the bicycle, or on or in anything attached to or towed by it, is wearing a suitable and properly fitted and fastened protective helmet</p>		<p>Fine, costs and surcharges: same as under subsection 145.0.1(1)</p>

ANNEXE

1	2	3	4
Disposition	Description abrégée autorisée	Catégorie de contrevenant (s'il y a lieu)	Catégorie d'amende et (s'il y a lieu) notes
145.0.1(1)	En tant que personne de moins de 18 ans qui conduit une bicyclette, qui en est passagère ou qui se trouve sur un objet fixé à celle-ci ou à bord d'une remorque qu'elle tire, ne pas porter un casque approprié, bien attaché et ajusté		Amende : 36,67 \$. Frais et dépens et amendes supplémentaires : ajouter 16,43 \$ plus une amende supplémentaire de 10 \$ en vertu de la <i>Déclaration des droits des victimes</i>
145.0.1(2)	En tant que parent ou tuteur d'un enfant, permettre à celui-ci de ne pas porter un casque approprié, bien attaché et ajusté alors qu'il conduit une bicyclette, qu'il en est passager ou qu'il se trouve sur un objet fixé à celle-ci ou à bord d'une remorque qu'elle tire		Frais et dépens et amendes supplémentaires : voir ci-dessus
145.0.1(3)	En tant que conducteur d'une bicyclette, ne pas veiller à ce qu'un enfant qui en est passager ou qui se trouve sur un objet fixé à celle-ci ou à bord d'une remorque qu'elle tire porte un casque approprié, bien attaché et ajusté		Frais et dépens et amendes supplémentaires : voir ci-dessus